DENON

INTEGRATED NETWORK AV RECEIVER

AVR-1912

Getting Started Explains how to easily install, connect and setup a 7.1-channel home theater system.

Erste Schritte Erläutert, wie Heimtheatersysteme 7.1-Kanal auf einfache Weise installiert, angeschlossen und eingerichtet werden.

Mise en route Explique comment installer, connecter et configurer facilement un système de home cinéma 7.1 canaux.

Guida introduttiva Descrive come installare, collegare e impostare un sistema Home Theatre a 7.1 canali.

Antes de empezar Explica cómo instalar, conectar y configurar fácilmente un sistema de cine en casa de 7.1 canales.

Aan de slag Legt uit hoe u een 7.1 kanaals thuisbioscoopsysteem probleemloos kunt installeren, aansluiten en instellen.

Att komma igång Förklarar hur man enkelt installerar, ansluter och ställer in ett 7.1-kanaligt hemmabiosystem.

CD-ROM

- Explains all operations of your receiver. Open the included CD-ROM on your computer for detailed operating instructions.
- Erläutert alle Funktionen Ihres Receivers. Detaillierte Betriebsanleitungen finden Sie auf der beigefügten CD-ROM, die Sie auf Ihrem Computer öffnen können.
- Explique tout le fonctionnement de votre récepteur. Ouvrez le CD-ROM inclus sur votre ordinateur pour pouvoir consulter la notice d'utilisation détaillée.
- Descrive tutte le funzioni del ricevitore. Per istruzioni operative dettagliate, aprire il CD-ROM in dotazione in un computer.
- Explica todas las operaciones del receptor. Abra el CD-ROM en el ordenador para ver instrucciones detalladas de funcionamiento.
- Legt alle functies van uw ontvanger uit. Open de bijgeleverde CD-ROM op uw computer voor gedetailleerde bedieningsinstructies.
- Förklarar alla funktioner hos din mottagare. Öppna den medföljande CD-ROM-skivan på din dator för detaljerade driftinstruktioner.

* D&M Holdings is striving to be a paperless company in order to help preserve the environment. Your cooperation and understanding is appreciated.
* D&M Holdings bemüht sich zum Schutz der Umwelt um Papierersparnis. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.
* D&M Holdings s'efforce d'être une société sans papier afin de contribuer à préserver l'environnement. Nous sommes sensibles à votre coopération et votre compréhension.
* D&M Holdings si impegna a tutelare l'ambiente e ha l'obiettivo di diventare un'azienda senza carta. Vi ringraziamo per la comprensione e la collaborazione.
* D&M Holdings se esfuerza por ser una empresa sin papel para ayudar a conservar el medio ambiente. Se valora su cooperación y comprensión.
* D&M Holdings streeft ernaar een papierloos bedrijf te zijn om het milieu te helpen beschermen. Wij appreciëren uw medewerking en begrip.
* D&M Holdings strävar efter att vara ett pappersfritt företag för att hjälpa till att skona miljön. Vi uppskattar ditt samarbete och din förståelse.

❑ SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.

12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel.
    Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.
Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.
Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

❑ NOTES ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

WARNINGS

- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.
- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Do not let foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.
- Never disassemble or modify the unit in any way.
- Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains.
- Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit.
- Observe and follow local regulations regarding battery disposal.
- Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.
- Do not handle the mains cord with wet hands.
- When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS.
- The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.

WARNHINWEISE

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab.
- Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern.
- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY) -Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.
- Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann.

AVERTISSEMENTS

- Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Ne pas recouvrir les orifi ces de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.
- Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.
- Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.

AVVERTENZE

- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.
- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese.
- Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile.

ADVERTENCIAS

- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.

WAARSCHUWINGEN

- Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunner met dit toestel in contact komen.
- Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS).
- De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is.

VARNINGAR

- Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner.
- Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Hantera inte nätsladden med våta händer.
- Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS).
- Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Following the provisions of low voltage directive 2006/95/EC and EMC directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC for energy-related products (ErP).
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
  AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

A NOTE ABOUT RECYCLING:
This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.
When discarding the unit, comply with local rules or regulations.
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.
This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:
Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.
Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:
Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés.
Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.
Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.
Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

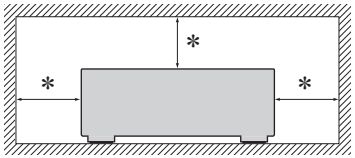
NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:
I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

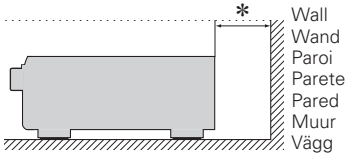
ACERCA DEL RECICLAJE:
Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.
Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.
Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.
Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:
Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.
Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.
Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.
Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:
Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.
Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.
Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

❑ Cautions on installation / Vorsichtshinweise zur aufstellung / Précautions d'installation / Precauzioni sull'installazione / Emplazamiento de la instalación / Voorzorgsmaatregelen bij de installatie / Försiktighet vid installationen





∗ **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**
- More than 0.3 m is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

∗ **Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.**
- Empfohlen wird über 0,3 m.
- Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.

∗ **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**
- Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

∗ **Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**
- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,3 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

∗ **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
- Se recomienda dejar más de 0,3 m alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

∗ **Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.**
- Meer dan 0,3 m is aanbevolen.
- Plaats geen andere apparatuur op het toestel.

∗ **För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.**
- Mer än 0,3 m rekommenderas.
- Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.

Bitte vor der Verwendung lesen

Vielen Dank für den Kauf dieses DENON-Produkts.
In diesem Handbuch wird der Einrichtungsassistent erläutert, der vor der Nutzung des Produkts ausgeführt werden muss.
Der Einrichtungsassistent zeigt Ihnen in einzelnen, leicht verständlichen Schritten auf dem Fernsehbildschirm den Anschluss und die Konfiguration von Lautsprechern, verschiedenen anderen Geräten und Netzwerkfunktionen, damit Sie in den vollen Genuss dieses Geräts kommen.

Inhalt

Bitte vor der Verwendung lesen 1

Zubehör 1
Zu diesem Handbuch 1
Warnhinweise zur Handhabung 1

Vorbereiten des Einrichtungsassistenten 2

Ersteinrichtung (Setup Wizard) 4

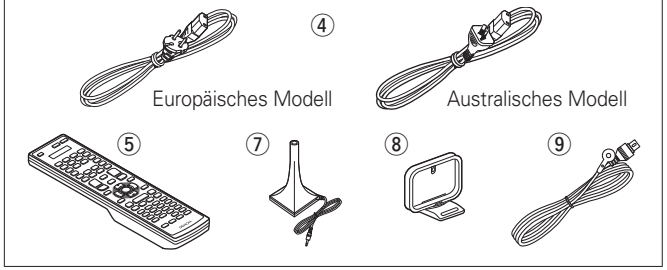
Wiedergabe (Grundfunktionen) 7

Wichtige Information 7
Die Eingangsquelle auswählen 7
Einstellung der Hauptlautstärke 8
Vorübergehendes Ausschalten des Tons 8

Zubehör

Überprüfen Sie, ob folgendes Zubehör im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

① Erste Schritte 1
② CD-ROM (Bedienungsanleitung) 1
③ Liste des Servicenetzes 1
④ Netzkabel 1
⑤ Fernbedienung (RC-1156) 1
⑥ R6/AA-Batterien 2
⑦ Einmessmikrofon (DM-A409) 1
⑧ MW-Rahmenantenne 1
⑨ UKW-Zimmerantenne 1



Zu diesem Handbuch

❑ Funktionstasten

Die in diesem Handbuch erläuterten Funktionen beziehen sich im Wesentlichen auf die Tasten der Fernbedienung.

❑ Symbole

☞ Dieses Symbol verweist auf eine Referenzseite, auf welcher die entsprechenden Informationen zu finden sind.

Dieses Symbol gibt die Seite im Benutzerhandbuch auf der mitgelieferten CD-ROM an.

Dieses Symbol weist auf Zusatzinformationen und Bedienungshinweise hin.

HINWEIS Dieses Symbol weist auf Betriebs- oder Funktionseinschränkungen hin.

❑ Abbildungen

Beachten Sie, dass die Abbildungen in diesem Handbuch lediglich der Illustration dienen und von den tatsächlichen Geräten abweichen können.

❑ Informationen zur CD-ROM (Erste Schritte / Bedienungsanleitung)

Get ADOBE® READER®

Auf Ihrem Computer muss Adobe Reader® installiert sein, damit Sie das Benutzerhandbuch auf der CD-ROM anzeigen können.
Klicken Sie auf das Adobe Reader®-Symbol im Menü der CD-ROM, um die aktuelle Version von Adobe Reader® (für Windows) zu installieren.

Warnhinweise zur Handhabung

- **Vor dem Einschalten des Netzschalters**
  Prüfen Sie erneut, dass alle Verbindungen korrekt sind und es keine Probleme mit den Verbindungskabeln gibt.
- Manche Schaltkreise verbrauchen auch dann Strom, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Wenn Sie in Urlaub gehen oder längere Zeit nicht zuhause sind, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- **Hinweis zur Kondensation**
  Wenn zwischen der Temperatur im Inneren des Geräts und der Außentemperatur ein großer Unterschied besteht, kann es auf Bauteilen im Inneren des Geräts zu Kondensation (Taubildung) kommen, wodurch das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  Lassen Sie das Gerät in diesem Fall ein bis zwei Stunden ausgeschaltet stehen und warten Sie, bis sich der Temperaturunterschied ausgeglichen hat, bevor Sie das Gerät benutzen.
- **Warnhinweise bezüglich Handys**
  Die Verwendung eines Handys in der Nähe dieses Geräts kann zu Rauschen führen. Verwenden Sie in diesem Fall das Handy weiter vom Gerät entfernt.
- **Transportieren des Geräts**
  Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Anschlusskabel anderer Systemgeräte, bevor Sie das Gerät transportieren.
- **Reinigung**
  - Wischen Sie das Gehäuse und die Steuerkonsole mit einem weichen Tuch sauber.
  - Wenn Sie ein chemisches Reinigungsmittel verwenden, folgen Sie bitte den Anweisungen.
  - Benzin, Farbverdünner oder andere organische Lösungsmittel sowie Insektizide können bei Kontakt mit dem Gerät Materialveränderungen und Entfärbung verursachen und sollten deshalb nicht verwendet werden.

Vorbereiten des Einrichtungsassistenten

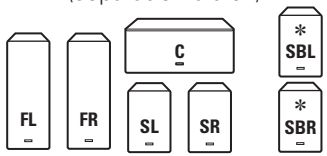
In diesem Abschnitt wird die Vorbereitung des Einrichtungsassistenten vor der Verwendung beschrieben.

❏ Schließen Sie den Netzstecker des Hauptgeräts nicht an die Stromversorgung an, bevor diese Vorbereitungen abgeschlossen sind.

❏ Die Lautsprecheranschlüsse werden mithilfe des Einrichtungsassistenten angeschlossen. Schließen Sie diese jetzt noch nicht an.

Für diesen Schritt benötigen Sie die folgenden Komponenten

Lautsprecher
(separat erhältlich)

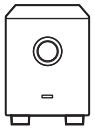


∗ Halten Sie einen Surround-Back-Lautsprecher für die Verwendung von 7.1-Kanal bereit.

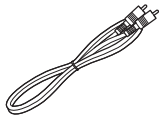
Lautsprecherkabel
(separat erhältlich)

• Prepare enough for the number of speakers you will use.

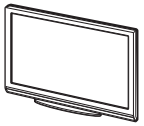
Subwoofer (mit integriertem Verstärker) (separat erhältlich)



Audiokabel
(separat erhältlich)

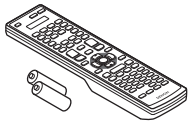


TV
(separat erhältlich)



HDMI-Kabel
(separat erhältlich)

Fernbedienung / R6/AA-Batterien
(im Lieferumfang enthalten)



Einmessmikrofon
(im Lieferumfang enthalten)

Netzkabel (im Lieferumfang enthalten)

Europäisches Modell

oder

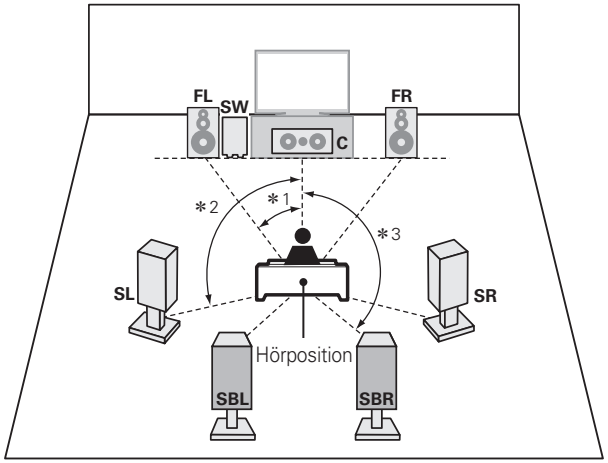
Australisches Modell

1 Stellen Sie die Lautsprecher entsprechend angeordnet auf

Schließen Sie die Lautsprecherkabel vor der Installation der Lautsprecher an. Einzelheiten zum Anschließen der Lautsprecherkabel finden Sie im Bedienungshandbuch der Lautsprecher.

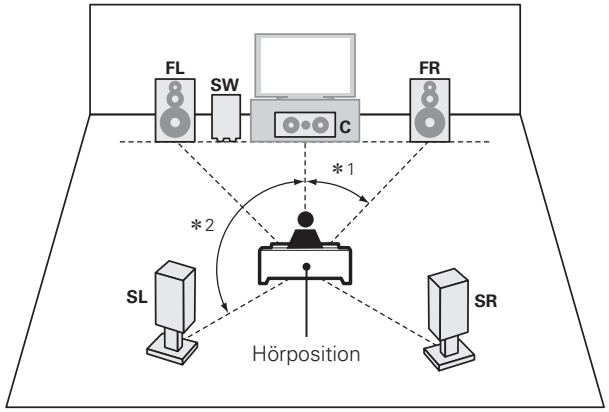
Schließen Sie die Lautsprecherkabel mithilfe des Einrichtungsassistenten an das Hauptgerät an.

❏ 7.1-Kanal-Anordnung (Surround-Back-Lautsprecher)



∗1 22˚ – 30˚ ∗2 90˚ – 110˚ ∗3 135˚ – 150˚

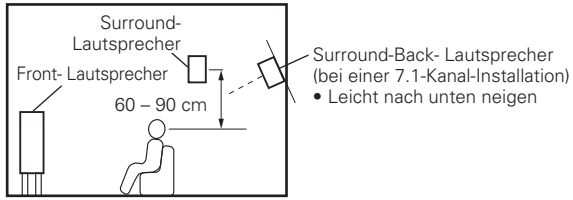
❏ Wenn der 5.1-Kanal installiert ist



∗1 22˚ – 30˚ ∗2 120˚

FL Front-Lautsprecher (L)
FR Front-Lautsprecher (R)
C Center-Lautsprecher
SW Subwoofer
SL Surround-Lautsprecher (L)
SR Surround-Lautsprecher (R)
SBL Surround-Back-Lautsprecher (L)
SBR Surround-Back-Lautsprecher (R)

• Die Surround-Lautsprecher müssen 60 bis 90 cm über Ohrhöhe positioniert werden.

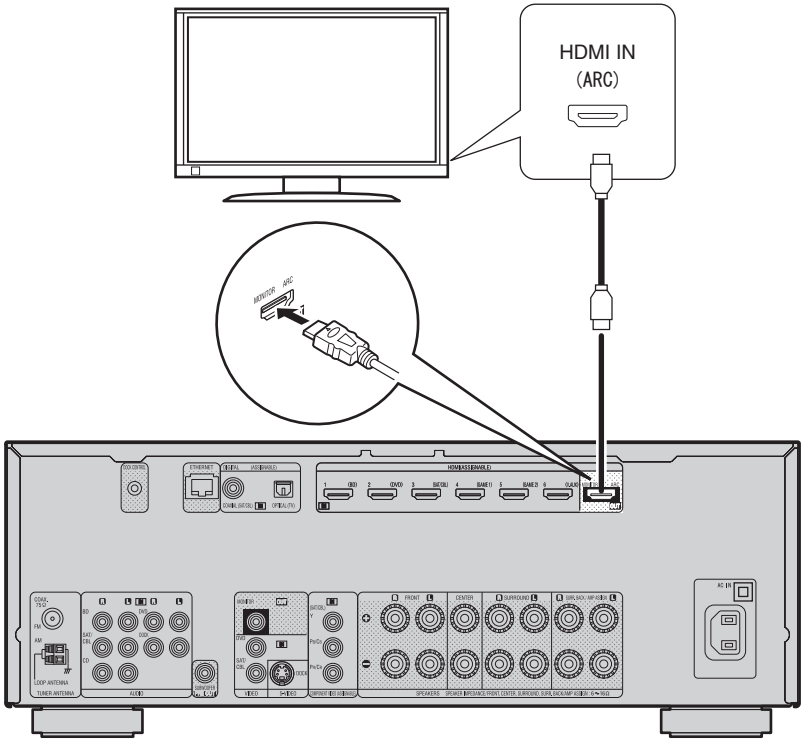


【Ansicht von der Seite】

2 Schließen Sie dieses Gerät mithilfe eines HDMI-Kabels (separat erhältlich) an den Fernseher an

HINWEIS

Der Einrichtungsassistent wird nur angezeigt, wenn dieses Gerät mithilfe von HDMI-Kabeln angeschlossen wurde.

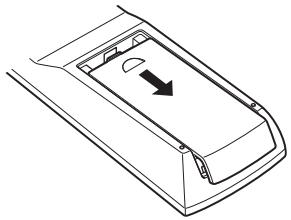


3 Schalten Sie den Fernseher und den Subwoofer ein, und schalten Sie den Videoeingang auf dieses Gerät (HDMI-Eingang)

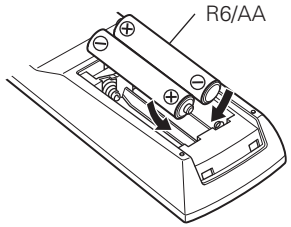
Weitere Informationen zur Bedienung des Fernsehers und des Subwoofers finden Sie im Benutzerhandbuch dieser Geräte.

4 Legen Sie die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein

① Den Deckel auf der Rückseite in Pfeilrichtung herunterschieben.



② Legen Sie die zwei Batterien ordnungsgemäß anhand der Markierungen im Batteriefach ein.



③ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

☞Starten des Einrichtungsassistenten (nächste Seite)

Ersteinrichtung (Setup Wizard)

Sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind, starten Sie den Einrichtungsassistenten.
Nutzen Sie den Einrichtungsassistenten, um die Anschlüsse und Einstellungen wie in den folgenden Schritten gezeigt vorzunehmen.
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Sie können bei Bedarf Abschnitte überspringen oder diese abbrechen.

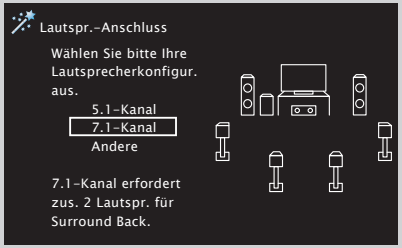
1 Sprachauswahl

Stellen Sie die Sprache für die Anweisungen auf dem Fernsehbildschirms ein.

Diese im Einrichtungsassistenten vorgenommenen Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt im folgenden Menü geändert werden. (☞ Seite 95 “Sprache”).

2 Lautspr.-Anschluss

Schließen Sie die Lautsprecher für den Surround-Sound an.

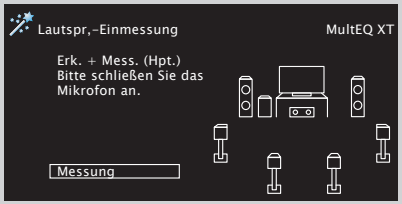


HINWEIS

Es können nur 7.1-Kanal- oder 5.1-Kanal-Lautsprecher mithilfe des Einrichtungsassistenten angeschlossen werden. Wählen Sie “ Andere” und dann “ Überspringen” in “2. Lautspr.-Anschluss”, um zu “3. Lautspr,-Einmessung” zu gelangen. (Einzelheiten zur Einstellungsmethode finden Sie auf der ☞ Seite 49 unter “ Lautsprecherinstallation/-Anschluss (Erweiterte Verbindung)”.)

3 Lautspr,-Einmessung

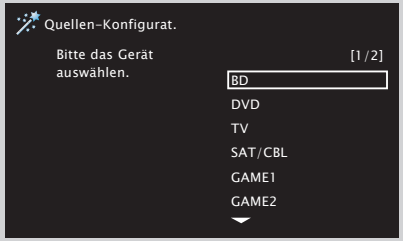
Konfigurieren Sie die Einstellungen für die Lautsprecher und für den optimalen Surround-Sound im Zimmer.



Diese im Einrichtungsassistenten vorgenommenen Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt im folgenden Menü geändert werden (☞ Seite 13 “Lautsprecher einrichten (Autom.Audyssey®-Einmessung)”).

4 Quellen-Konfigurat.

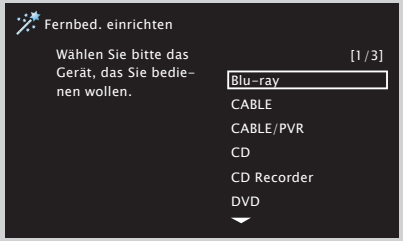
Stellen Sie die verbundenen Anschlüsse für jedes Gerät ein, und schließen Sie diese an die Anschlüsse an.



Diese im Einrichtungsassistenten vorgenommenen Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt im folgenden Menü geändert werden (☞ Seite 98 “Eing-Zuord”).

5 Fernbed. einrichten

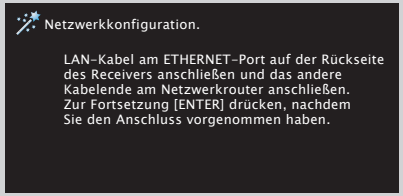
Konfigurieren Sie die Einstellungen so, dass die an diesem Gerät angeschlossenen Geräte mit der Fernbedienung gesteuert werden können.



Diese im Einrichtungsassistenten vorgenommenen Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt im folgenden Menü geändert werden (☞ Seite 93 “Fernbed-Hinweis”).

6 Netzwerk einrichten

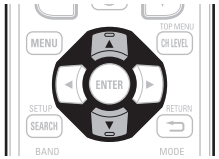
Nehmen Sie die Konfiguration vor, damit die auf dem Computer gespeicherten Audiodateien oder Internetradio wiedergegeben werden können bzw. kann.



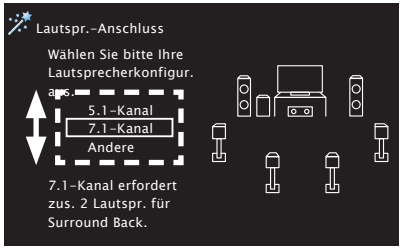
Diese im Einrichtungsassistenten vorgenommenen Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt im folgenden Menü geändert werden (☞ Seite 88 “Netzwerk-Konfig.”).

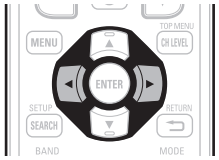
Damit ist der Einrichtungsassistent beendet.

Grundfunktionen des Einrichtungsassistenten

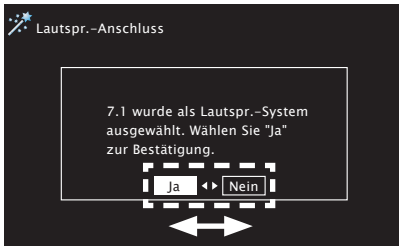


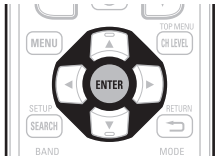
Gehen Sie mithilfe von △▽ zu den zu konfigurierenden Einträgen.



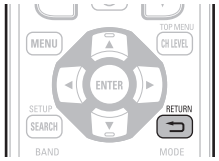


Gehen Sie mithilfe von ◁ ▷ zu den zu konfigurierenden Einträgen.

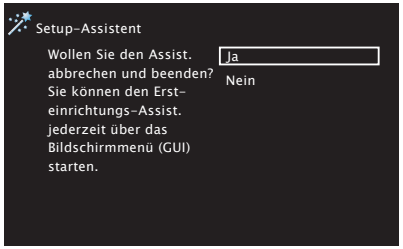




Gibt die Auswahl ein.

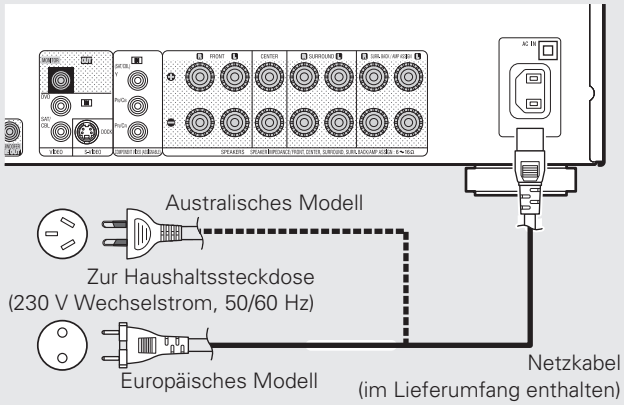


Kehrt zum Anfang jeder Einstellung zurück.
Oder
Bricht den Einrichtungsassistenten ab.



Erste Schritte

1 Schließen Sie das Hauptgerät an die Stromversorgung an.

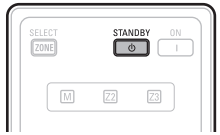


2 Drücken Sie ZONE SELECT, um den Zonen-Modus auf M (MAIN ZONE) zu setzen.

- Diese Fernbedienung kann in zwei verschiedenen Zonen bedient werden, und zwar in MAIN ZONE und ZONE2.
- **Stellen Sie die Fernbedienung auf MAIN ZONE ein, um den Einrichtungsassistenten zu nutzen.**

Wenn das Gerät in den Standby-Modus geschaltet werden soll

Drücken Sie **STANDBY** (⏻).

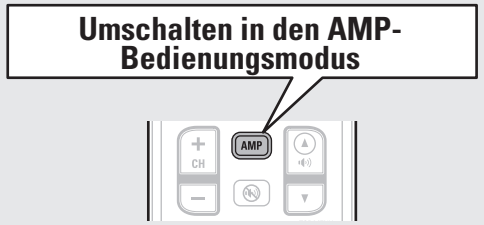


[Netzanzeigestatus im Standby-Modus]
- Normales Standby : Aus
- Wenn "HDMI Steuerung" (☞ Seite 86) auf "EIN" eingestellt ist : Rot

HINWEIS

Im Standby-Modus wird eine kleine Menge Strom verbraucht. Um die Stromversorgung vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

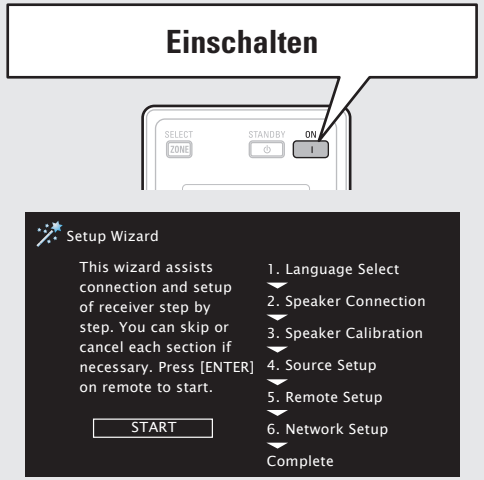
3 Drücken Sie AMP, um die Fernbedienung auf den Betriebsmodus Verstärker einzustellen.



- Diese Fernbedienung ist voreingestellt, um angeschlossene Geräte zu bedienen.

4 Drücken Sie ON (I) auf diesem Gerät.

Das Gerät schaltet sich ein, und der Startbildschirm des Einrichtungsassistenten wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.



5 Drücken Sie ENTER.

Starten Sie den Einrichtungsassistenten.

Der Einrichtungsassistent wurde gestartet.
Folgen Sie bitte den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wählen Sie "Setup Wizard" im Menü, um diesen nach Beendigung erneut zu starten (☞ Seite 70 "Menüplan").

❑ Anschließen der Lautsprecher

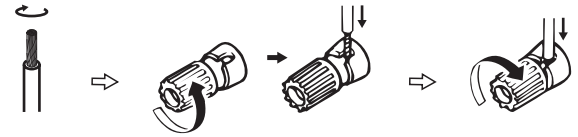
Die Lautsprecher wurden im Einrichtungsassistenten im Abschnitt, " 2. Lautspr.-Anschluss", angeschlossen. Sollten Sie den Einrichtungsassistenten nicht genutzt oder abgebrochen haben, können Sie die Lautsprecher wie unten gezeigt anschließen.
Weitere Informationen finden Sie auf der beigefügten CD-ROM (Benutzerhandbuch).

Anschluss

Überprüfen Sie sorgfältig, dass der linke (L) und der rechte (R) Kanal und die Pole + (rot) und – (schwarz) an den Lautsprechern richtig an dieses Gerät angeschlossen wurden und dass die Kanäle und Pole richtig miteinander verbunden werden.

Anschluss der Lautsprecherkabel

Isolieren Sie ca. 10 mm des Lautsprecherkabelendes ab, verzwirbeln Sie das Ende der Ader fest oder versehen Sie es mit einem Kabelschuh.

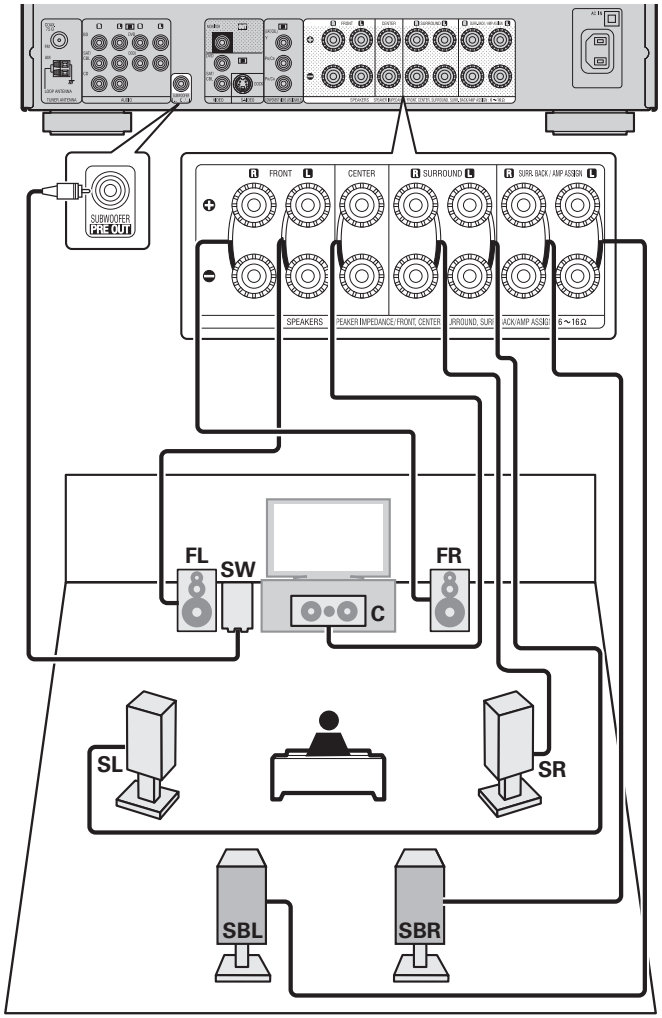


HINWEIS

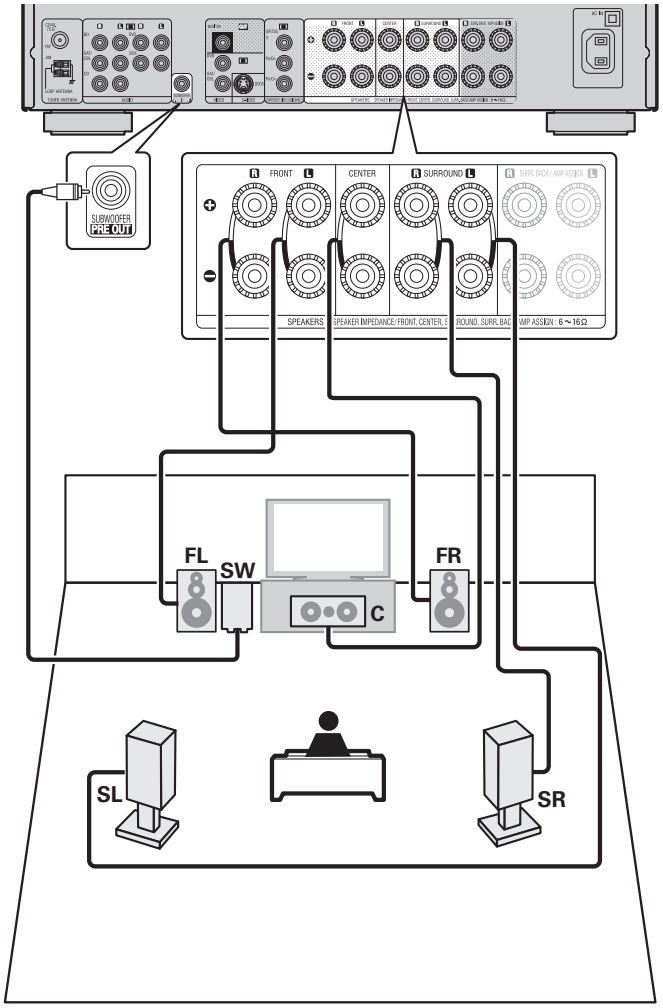
- **Schließen Sie die Lautsprecherkabel so an, dass sie an den Anschlussbuchsen nicht überstehen. Die Schutzschaltung kann u. U. aktiviert werden, wenn die Adern die Schalttafel berühren oder wenn die Plus- und Minuspole einander berühren (☞ Seite 121 "Überlastschutz").**
- **Berühren Sie die Anschlussbuchsen der Lautsprecher nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Dies kann zu einem Stromschlag führen. (Sobald der Einrichtungsassistent ausgeführt wird, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Anschlüsse zu verbinden.)**
- **Verwenden Sie die Lautsprecher mit der unten dargestellten Lautsprecher-Impedanz.**

Lautsprecheranschlüsse	Lautsprecher-Impedanz
FRONT	6 – 16 Ω
CENTER	
SURROUND	
SURR. BACK / AMP ASSIGN	

7.1-Kanal



5.1-Kanal



Wiedergabe (Grundfunktionen)

In diesem Abschnitt stellen wir Ihnen einfache Bedienvorgänge vor.
Weitere Informationen finden Sie auf der beigefügten CD-ROM (Benutzerhandbuch).

Wichtige Information

Bevor Sie die Wiedergabe starten, müssen Sie die verschiedenen Geräte anschließen und die Einstellungen an diesem Gerät vornehmen.

HINWEIS

Halten Sie sich auch an die Betriebsanleitung der angeschlossenen Geräte, wenn Sie sie benutzen.

Die Eingangsquelle auswählen

Drücken Sie die Auswahltaste zur Wiedergabe der gewünschten Eingangsquelle (BD, SAT/CBL, TV, NET/USB, DVD, V.AUX, DOCK, TUNER, GAME1, GAME2 oder CD).
Die gewünschte Eingangsquelle kann direkt ausgewählt werden.

Die Eingangsquelle können Sie auch folgendermaßen auswählen.

❑ Die Taste am Gerät verwenden

Drücken Sie die Auswahltaste für die Eingangsquelle (**TUNER**, **BD**, **SAT/CBL**, **TV**, **GAME1/2**, **DVD**, **DOCK**, **CD**, **V.AUX**, **NET/USB**), um die Wiedergabe zu starten.

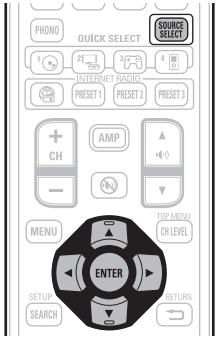
- Ist **iPod** ► auf dem Hauptgerät gedrückt, schaltet die Eingangsquelle dieses Geräts auf "DOCK" oder "NET/USB" um, und es folgt die automatische Wiedergabe des iPod (☞ Seite 25 "iPod-Wiedergabefunktion").

❑ Das "Quelle wählen"-menü verwenden

Schalten Sie die Fernbedienung in den Modus M (MAIN ZONE) um, wenn Sie diese Bedienung durchführen (☞ Seite 102 "AV-Ausrüstung bedienen").
Wenn sich die Fernbedienung im Modus Z2 (ZONE2) befindet, wird das Menü " Quelle wählen" beim Drücken von **SOURCE SELECT** nicht angezeigt.

① Drücken Sie **SOURCE SELECT**.
Zeigen Sie das "Quelle wählen"-Menü an.

② Über △▽◁ ▷ wählen Sie die Eingangsquelle. Drücken Sie anschließend **ENTER**.
Die Eingansquelle ist nun eingestellt, und das Quellen-Auswahl-Menü wird ausgeblendet.



- Bei Verwendung mit einem iPod, der direkt an den USB-Port dieses Geräts angeschlossen ist, wählen Sie "USB/iPod" als Eingangsquelle.
- Eingangsquellen, die nicht verwendet werden, können vorzeitig eingestellt werden. Nehmen Sie diese Einstellung unter "Quelle löschen" (☞ Seite 92) vor.
- Um das Quellen-Auswahl-Menü auszublenden, ohne eine Eingangsquelle zu wählen, drücken Sie noch einmal **SOURCE SELECT**.
- Wenn **SOURCE SELECT** gedrückt wird, startet automatisch der AMP-Bedienungsmodus (☞ Seite 102).

Einstellung der Hauptlautstärke

Stellen Sie die Lautstärke mit ▲▼ ein.

❑ **Wenn "Lautstärke-Anzeige" (☞ Seite 92) auf "Relativ" eingestellt ist**
【Einstellbereich】
– – – | –80.5dB – 18.0dB

❑ **Wenn "Lautstärke-Anzeige" (☞ Seite 92) auf "Absolut" eingestellt ist**
【Einstellbereich】 0.0 – 99.0

- Der Einstellbereich ist dem Eingangssignal und den Pegeleinstellungen des Kanals entsprechend unterschiedlich.

Sie können auch über das Hauptgerät steuern. Nehmen Sie die Einstellungen in diesem Fall wie folgt vor.
Drehen Sie **MASTER VOLUME**, um die Lautstärke zu regeln.

Vorübergehendes Ausschalten des Tons

Drücken Sie 🔇.

- Die Netzanzeige blinkt grün.
- Die "MUTE"-Anzeige auf dem Display leuchtet.
- 🔇 erscheint auf dem TV-Bildschirm.

- Der Ton wird auf den Pegel, der im Menü unter "Muting-Pegel" (☞ Seite 92) eingestellt wurde, gedämpft.
- Drücken Sie 🔇 erneut, um den Ton wieder anzustellen. Die Stummschaltung kann auch durch Änderung der Hauptlautstärke aufgehoben werden.

Weitere Funktionen

Die folgenden Themen finden Sie auf der beigefügten CD-ROM (Benutzerhandbuch).

- ❑ **Wiedergabe Blu-ray Disc/DVD-Player**
- ❑ **Wiedergabe CD-Player**
- ❑ **iPod® abspielen**
- ❑ **Senderabstimmung von Radiostationen**
- ❑ **Wiedergeben von Netzwerkaudio**
- ❑ **Wiedergabe von USB-Speichergeräten**
- ❑ **Auswahl eines Audiomodus (Surround-Modus)**
- ❑ **Praktische Funktionen**
- ❑ **Wiedergabe in ZONE2 (Separater Raum)**
- ❑ **Detaillierte Einstellungen vornehmen**
- ❑ **Bedienung der angeschlossenen Geräte über die Fernbedienung**

Damit sind die Grundeinstellungen und -funktionen festgelegt. Einzelheiten zum Ändern der Einstellungen oder detaillierte Erläuterungen zur Bedienung finden Sie auf der CD-ROM (Bedienungsanleitung).

DENON

www.denon.com

V00

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5421 10057 001D